Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	1L
CLUB 2	Rolling Aventicum II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	08.10.2022
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:51
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POC04		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	9040	HUMBEL Pascal	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	212485	SCHONENBERGER Pascal	
Referee 2 / Arbitre 2	9203	FERREIRA Patrick	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
96	C	HÄFLIGER Matthias				202252
4	A	KELLER Dale				206052
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
	G					
33		BEUTLER Dario				203083
5		EHRENSPERGER Pascal				217032
21		KIEFER Patrick				208218
27		WÄLTI Thomas				209031
48		EGGIMANN Nils				210078
10		LOHRI Roger				205161
23		BIERI Oliver				80015
9		SCHÜRCH Lucas				210086
13		SCHÜRCH Niklas				214194
28		HODEL Christoph				202253

COACH	Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	SCHÄR Roger		202198

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:07	9		1				
16:22	27	5	2				
37:28	9	27	3				
48:22	21	9	4				
53:37	96	10	5				
59:45	10	23	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
11:23	33	2	00:00	13:23	E
14:29	4	2	00:00	16:29	I
30:27	10	2	00:00	31:30	E
32:15	28	5	00:00	37:15	B1
33:42	27	2	00:00	34:52	H
50:39	4	2	00:00	52:39	H
TOTAL				15 min	

2 Rolling Aventicum II

Nr. No.		Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
72	C	PERSEGHINI Robin				210123
96	A	SCHWAB Nicolas				208283
33	G	SEILER Gianmarco	X	X	X	217566
	G					
15		CHARDONNENS Mathias				213132
91		CLEMENT Shem				218063
17		CLOTTU Dylan				210246
19		CRESSIER Romain				214173
7		DERRON Kevin				218866
61		HOCHSTRASSER Stéphane				204062
39		GALLIADI Anthony				213332
70		JUILLERAT Mandy				206183
27		KAMPFER Theo				217018
93		MEER Johannes				212448
99		SPAHR Michaël				211274
76		VONLANTHEN Kevin				204045

COACH	Surname / Name, Forename / Vorname, Nom / Cognome, Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	FORNACHON Didier		201282

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
31:30	15	39	1				
34:52	19	39	2				
				TOTAL			2
TIME OUT					X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
07:48	17	2	00:00	09:48	J1
15:29	15	2	00:00	17:29	H
36:06	19	2	00:00	37:28	E
37:45	17	2	00:00	39:45	H
48:47	99	2	00:00	50:47	B1
TOTAL				10 min	